

PUBLICATIONS OF CHANNA LI

1. 2021 (Accepted) [Peer-reviewed]. "By No Means Doodles or Scraps: Reading Dunhuang Manuscripts IOL Tib J 3 & 218 as Bilingual Vinaya Works." *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*.
2. 2021 [Peer-reviewed]. "Toward Building a Typology of Chos grub's Tibetan Cursive Calligraphy: A Palaeographical Perspective." *BuddhistRoad Paper* 1.3 (Open-access journal affiliated to the ERC-funded research project BuddhistRoad). 62 pages. [DOI: 10.46586/rub.br.191.169]
3. 2021 [Peer-reviewed]. "A Survey of Tibetan Scriptures Translated from Chinese as Recorded in Early Tibetan Catalogues." *Revue d'Etudes Tibétaines* 60, 174–219. [Peer-reviewed]. <<http://www.digitalhimalaya.com/collections/journals/ret/index.php?selection=1>> [ISSN17682959].
4. 2019. *Challenging the Buddha's Authority: A Narrative Perspective of Power Dynamics Between the Buddha and His Disciples*. PhD dissertation. Leiden University. [<https://hdl.handle.net/1887/79261>]
5. 2019. "Devadatta" in *Brill's Encyclopedia of Buddhism*, Brill: Leiden, 141–155. [DOI:10.1163/2467-9666_enbo_COM_2021].
6. 2019. "Śāriputra" in *Brill's Encyclopedia of Buddhism*, Brill: Leiden, 409–419. [DOI: 10.1163/2467-9666_enbo_COM_2059].
7. 2019. In Chinese. 我們為什麼必須回歸與文學? ["Why we have to return to Philology in Chinese academia?"]. *Wenhua Xueren* 文匯學人 ["Wen-Wei Scholars"]. August, 2019 (Issue No. 400). Online Access: <http://www.whb.cn/zhuzhan/xueren/20190802/280865.html>.
8. 2017. "Wise as the Filial Pious Prince: The Tibetan *Sujāta-jātaka* Translated from Chinese Sūtras." In *China Tibetology*, 88–112.
9. 2016 [Peer-reviewed]. "Authorship Lost in Transmission: Elusive Attributions of Two Tibetan Sūtra Translations". *Revue d'Etudes Tibétaines* 37, 207–230. [ISSN3942527057].
10. 2013. In Chinese. "Studies on the Orally Transmitted Collection of Avalokiteśvara Sadhāna Verses discovered in Heishui cheng, Xixia Tangut", in *Texts, Histories, Figures and Iconographies: Sino-Tibetan Buddhist Studies*, Beijing: China Tibetology Press, 175–234.
11. 2012. In Chinese. "Tibetan Avalokiteśvara Cult from the Ninth to Eleventh Century: Focusing on the Dunhuang Tibetan Manuscripts", in *Contributions to the First Cross-Strait Conference on Sino-Tibetan Buddhism*, Beijing: China Tibetology Press, 36–76.
12. 2012. Co-authored with Weirong Shen. In Chinese. "The Origin of the 'Dance of Sixteen Heavenly Devils' and the Related Chinese and Tibetan Sources", in *Historical and Philological Studies of China's Western Regions* 5, 325–387.
13. 2010. In Chinese. "A Textual Research on whether Zhang Qian Brought Pomegranates to China in the Han Dynasty", in *Theory Studies*, 164–166.

Translation works (From English to Chinese):

1. Co-trans. with X. Yu. "佛教与语文学" (K.R. Norman, 1997, "Buddhism and Philology," in *A Philological Approach to Buddhism*, London: University of London, SOAS, 1–20), in Weirong

- Shen ed. 《何谓语文学: 现代人文科学的方法和实践》 (*What is Philology? The Methodology and Practice of Modern Humanities*), Shanghai: Shanghai guji chubanshe, 2021.
2. “导论: 实践中的怛特罗——勾勒一部教派传统,” 大卫·高登·怀特著 (David Gordon White, 2000, “Tantra in Practice: Mapping a Tradition”), in Weirong Shen ed., 《何谓密教: 关于密教的定义修习符号和历史的诠释与争论》, Beijing: China Tibetology Press, 2013: 1–50.
 3. “上座部佛教研究中已取和未取的道路,” 查尔斯·哈里希著 (C. Hallisey, 1995, “Roads Taken and Not Taken in the Study of Theravada Buddhism”), in Weirong Shen trans. ed., 《佛之主事們—殖民主義下的佛教研究》 (ed. D. Lopez), Beijing: China Renmin University Press, 2018: 38–78.
 4. “日本民族主义中的禅宗,” 罗伯特·夏夫著 (R. Sharf, 1995, “The Zen of Japanese Nationalism”), in Weirong Shen trans. ed., 《佛之主事們—殖民主義下的佛教研究》 (ed. D. Lopez), Beijing: China Renmin University Press, 2018: 140–208.
 5. In press. “莲花生传说在藏地的早期发展: 敦煌文书 IOL Tib J 644 和Pelliot tibétain 307的研究” (J. Dalton, 2004, “The Early Development of the Padmasambhava Legend in Tibet: A Study of IOL Tib J 644 and Pelliot tibétain 307”).
 6. In press. “十世纪的西藏观音崇拜” (Sam van Schaik, 2006, “The Tibetan Avalokiteśvara Cult in the Tenth Century: Evidence from the Dunhuang Manuscripts”).
 7. In press. “藏文《盂兰盆经》” (M. Kapstein, 2007, “The Tibetan’s Yulanpen Jing”).
 8. In press. “苯教文献中的孔子形象” (Kalsang Norbu Gurung, 2009, “The Role of Confucius in Bon Sources: Kong tse and his Attribution in the Ritual of Three-Headed Black Man”).